



**Berta Elena Vidal de Battini \***  
(República Argentina)

### **El quirquincho bola y el sapo (San Luis)**

Una vez un peludo convidó a un sapo a tomar vino y comer queso ande había volcado una carreta. Al volcar la carreta habían quedado en el camino quesos y pipas de vino que tráiba de carga. Esta carreta venía con una tropa de carretas de las que antiguamente hacían el comercio, antes que hubieran trenes. Comieron hasta llenarse y chuparon<sup>94</sup> hasta quedar bien borrachos. Cuando 'taban bien mamados<sup>95</sup>, vieron que se les había acabáu el vino y no sabían di ande sacar más. Entonces le contó el quirquincho bola al sapo que él había hecho volcar la carreta, que si había puesto en la güella, cuando vio que venía una tropa de carretas, que cuando fue a pasar una carreta él hinchó el lomo con mucha juerza, ande daba una de las ruedas, y la carreta volcó. Que se cayó toda la carga, y que mientras los hombres volvían a cargar, él iba escondiendo quesos y pudo tapar con yuyos unas pipas de vino. Entonces dijo el sapo que él iba hacer lo mismo. El quirquincho bola y el sapo 'taban conversando a la orilla del camino y comiendo lo último que quedaba, cuando vieron que venía una tropa de carretas. Áhi no más se acomodó el sapo en la güella. El mataco lo quería convencer que no se ponga, que él no iba a resistir, pero como 'taba tan mamáu el sapo no hizo juicio y se puso no más.

131

Pasó la carreta, que era tan pesada, y la rueda lo aplastó al sapo, y claro, ni se tambalió siquiera.

Por eso todos los sapos son con esa figura de animal aplastado, porque desde entonces quedaron así, aplastados.

*Gabriela Romero, 64 años. El Sauce. Chacabuco. San Luis, 1950.  
Campesina. Buena narradora.*

*Posiblemente éste es el cuento original que explica el aspecto del sapo y la dureza del mataco cerrado en su caparazón.*

\* Tomado de Cuentos y Leyendas Populares de la Argentina, de Berta Elena Vidal de Battini.

Dada la vastedad de ésta enjundiosa obra la Biblioteca Virtual Universal, sin perjuicio de presentarla en sus cinco volúmenes, adopta el método de ofrecerla también dividida para favorecer la búsqueda del lector.

En cada uno de los cuentos la autora menciona al narrador original, del cual extrajo la versión.

2009 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

---

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Súmese como **[voluntario](#)** o **[donante](#)**, para promover el crecimiento y la difusión de la **[Biblioteca Virtual Universal](#)** [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente **[enlace](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)**. [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)

